

September 18, 2015

le 18 septembre, 2015

Dear Madam, Sir

Madame, Monsieur

We are very pleased to be writing to you. As Commissioners of the Child Care Task Force, we have been asked to find possible solutions and make recommendations for quality childcare services that are accessible, affordable and viable.

Nous sommes heureuses de vous écrire aujourd'hui à titre de commissaires de la Commission d'étude sur les services de garde du Nouveau-Brunswick. Nous avons été mandatées de trouver des solutions et de faire des recommandations sur les mesures pouvant améliorer les services de garde, ainsi que les rendre plus accessibles, abordables et viables.

The Task Force is responsible to conduct a review of regulated child care in NB. This review is comprised of five streams:

Il s'agit d'une Commission d'étude pour mener un examen des services agréés au N.-B. Cet examen possède cinq pistes:

1. Consult with parents, daycare operators, educators and all stakeholders.
2. Identify issues with the accessibility of regulated child care
3. Identify the challenges of sustainability/profitability of licensed child care
4. Identify exemplary practices and lessons learned that support quality child care services that are affordable and accessible and to see how these can be put in place in NB
5. Conduct a thorough analysis of regulations governing child care services in terms of quality, health and safety of children, and sustainability of services.

- Consulter de parents, des responsables de garderie, des éducateurs/éducatrices et l'ensemble des intervenants.
- Identifier des enjeux à l'accessibilité des services de garderie agréés
- Cerner les défis de viabilité/rentabilité de services de garderie agréés
- Identifier les pratiques exemplaires et leçons apprises qui soutiennent des services de garderie de qualité qui sont abordables et accessibles et voir comment on peut les mettre en place au N.-B.
- Effectuer une analyse approfondie des règlements régissant les services de garderie en termes de qualité, de santé et sécurité des enfants, et de viabilité des services.

To do this work, we will need your input to understand the realities of child care in NB. For us, it is essential, that early childhood stakeholders participate in this review.

Pour faire ce travail, nous aurons besoin de vos commentaires pour avoir une vision la plus claire possible des réalités des services de garde de notre province. Pour nous, il est essentiel que les partenaires dans le secteur de la petite enfance soient impliqués activement dans le cadre de cet examen.



How can you participate in this review? There are a number of ways to participate:

- Facilitate an independent focus group
- Submit a short brief
- Or write to us at
TaskForceChildcareReview@gnb.ca

Comment pouvez-vous participer à la commission d'étude des services de garde? De plusieurs façons :

- En animant un groupe de discussion indépendant
- En présentant un mémoire
- En nous écrivant à :
Commissiond'etudeexamendesgarderies@gnb.ca

The deadline to send your comments is Friday October 9th, 2015.

Vous avez jusqu'au vendredi 9 octobre 2015 pour soumettre vos commentaires.

We invite you to visit our web site to learn more about the mandate of the Child Care Task Force and to stay informed of ongoing developments.

Nous vous invitons à consulter notre site Web pour en savoir plus sur le mandat de la commission et les façons d'y participer à :

www.gnb.ca/engagenb

www.gnb.ca/impliquezvousnb

We are excited about this opportunity to lead this Task Force.

Nous sommes enthousiastes à l'idée de guider cette commission.

We look forward to meeting you.

Au plaisir de vous rencontrer,



Pam Whitty, Commissioner
Child Care Sector Task Force



Corinne Haché, Commissaire
Commission d'étude sur les services de garde du N.-B.